

NENZISCH-DEUTSCHES WÖRTERVERZEICHNIS

zum Lehrbuch „Samoučitel' neneckogo jazyka“ von A. V. Almazova (Leningrad 1961)

Zusammengestellt von E. Helimski (Hamburg 2003, vorläufige Version)

Alphabetische Reihenfolge:

а б в г д е ё (ж) з и й к л м н њ о п р с т у (ф) х ц (ч ш щ) ь ы ь э ю я /

Phonologische Tiefenstruktur	Nenzisch	Deutsch
WATA	вада	Wort, Sprache, Rede
WATA/ XO	вадако	Wörtchen, Märchen
WAT ^ʃ E/ =	вадець	erzählen
WAT ^ʃ E/ MI∂	ваде/ мы	erzählter, Erzählung
WAT ^ʃ O=	вадэсь	aufwachsen
WALA/ X∂TA	валакада	nur; jetzt Schluß
W∂N ^ʃ EPT ^ʃ E=	ванебтесь	lächeln
WAD ^ʃ X∂	ваџг	Grube, Tierloch
WAD ^ʃ XU/ TA	ваџгута	Tierloch
WAR∂	вар	Rand, Ufer
W∂RX∂	варк	Bär
W∂R∂DE	варџэ	Krähe
W∂RSAWEJ∂	варцавэй	schmutzig
W∂RS ^ʃ I∂T	варци/	sauber (Adv)
W∂RS ^ʃ ∂TA	варцяда	sauber (Adj)
W∂R	вар/	Schmutz
WAX∂L=	вахалць	anfangen zu sprechen
WAT	ва/ (д)	Hürde, Umzäunung
WOM=	вомзь	schlecht werden
WIN T ^ʃ ER∂	вындер	Tundra-Einwohner
WIN	вы/ (н)	Tundra
WEPA	вэба	Blatt
WEJWA	вэва	schlecht, böse
WEJWAM∂NA	вэвавна	schlecht (Adj)
WEN ^ʃ E/ XO	вэнеко	Hund
WEJSA/ XO	вэсако	Greis, der Alte
WEN	вэ/ (н)	Hund
JE	е	Fichte
JET∂	ед	Kessel
JETEJ∂	едэй	neu
JE/ XA=	екась	aufheben, losbinden
JEMPA/ =	ембаць	(sich) anziehen, bekleiden
JENAX∂L=	енахалць	unterstreichen
JEDXA	еџга	Schritt
JE/ P ^ʃ I/ XA	епика	warm
JERW∂	ерв	Herr, Wirt
JER ^ʃ EM=	еремзь	hineinfallen
JERXA/ NA	ерка/ на	in der Mitte

JERN ¹ A	ерня	inmitten
JE=	есь	weh tun
JES ¹ A	еся	Eisen
JES ⁰ N	ес/ (н)	Schlinge
JEXARA=	ехэрась	nicht wissen
JE/ ∂ J ⁰ DE	е/ эйцэ	anstatt
JE/ ∂ MN ¹ A	е/ эмня	für
JOLS ¹ E=	ёльцесь	beenden
JOLS ¹ ∂ NXANANTA	ёльцьцугананда	rechtzeitig
JOLS ¹ ∂ N	ёльць/ (н)	Zeit
JONAR	ёнар/	Tausend
JON ¹ E/ XO	ёнеко	Scherz, Witz
JORT ¹ A	ёртя	Fischer
JOR=	ёрць	fischen (mit Netz)
JOR ¹ A	ёря	tief
JOXO=	ёхось	sich verlieren
JO/ =	ёць	verlieren
J ∂	и	Verstand, Sinn
JPA	иба	warm, heiß
J ∂ P ¹ ETOR=	ибедорць	denken
J ∂ / X ∂	ик	Hals
J ∂ / X ∂ T ∂ T	икад/ (д)	Kragen
JIL ∂ =	илась	heben; sich erheben
JIL ¹ EPS ¹ ∂ N	илецць/ (н)	wildes Rentier
JIL ¹ EL=	илецць	anfangen zu leben
JIL ¹ ENA, JIL ¹ EN ¹ A	илена, иленя	Lebender, Einwohner
JIL ¹ E=	илесь	leben
JIL ∂ N	ил/ (н)	Leben
JIMPI/ T ∂ T	имбыт/ (д)	Hemd
JINS ¹ EL ¹ E=	инзелесь	zuhören, horchen
JIR ¹ I ∂	ири	Ора
JIR ¹ IJ ∂	ирий	Mond, Monat
JIT	и/ (д)	Wasser
L ∂ PTEJ ∂	лабтэй	Kasten, Truhe
L ∂ P ¹ A	лабя	Ruder
L ∂ / X ∂ MPOJ ∂	лакамбой	bis dann, tschüs
L ∂ MPA	ламба	Ski
L ∂ MTO	ламдо	niedrig
LA/ TA	лата	Brett; breit
L ∂ X ∂ NA/ XO	лаханако	Gespräch; Erzählung
L ∂ X ∂ N ∂ =	лаханась	sprechen, reden
LOXO	лохо	Ecke
LOXOM=	лохомзь	sieden
LOXOR=	лохорць	fließen
LU ∂ / SA	луца	russisch, Russe
LIXARA=	лыцгарась	sich verstecken
LEJ/ X ∂ TANA	лэждана	faul, träge
LEMPARA	лэмбара	Brust

LERØ/ XØPTØN LE/ TØRAMPØ=	лэркабт/ лэтрамбась	plötzlich bewahren
MØTØ=	мадась	schneiden
MØJØMPØTA	маймбада	froh
MØJØMPØ=	маймбась	sich freuen
MALØ	мал	Ende
MAL'ØNXØNA	мальцгана	während
MAL'Ø/ S'JA	мальця	Malitsa (Pelz)
MALØN	мал/	alle, alles
MØNSØRANA	манзарана	Arbeiter
MØNSØRA=	манзарась	arbeiten
MØNSØJA	манзя	Arbeit
MØN'IN	мани/	wir (Du)
MØNØ/ TA=	мантась	fallen
MØNØ/ TEIR=	мантырць	hinunterrollen
MØN'Ø	мань	ich
MØNE/ =	манэць	sehen, erblicken
MØNE/ LØPTA=	манэ/ лабтась	zeigen
MØN'AT	маня/	wir (Pl)
MØNØS	ман/ (с)	Gebüsch, Knäuel
MØRADXA	марацга	Sumpfbrombeere
MØRØT	мар/ (д)	Stadt
MASØ=	масась	waschen
MAS'IOPTA=	масибтась	stellen, legen
MA=	мась	sagen
MØ/ TOR=	маторць	zerschneiden
MØ/ TØTØMTEJØ	матдамдэй	sechster
MØ/ TØT	мат/ (д)	sechs
MØXA	маха	Rücken
MØ/ ØLAPEJØ	ма/ лабэй	gesammelt
MØ/ ØLA=	ма/ лась	sammeln
M'ERØ/ T'AMØNA	мертявна	schnell
M'ERØMØNA	мерувна	bald, früh
M'ERS'JA	мерця	Wind
M'ERØN	мер/	schnell, bald
M'IN'JE=	минесь	tragen, schleppen
M'IN=	минзь	gehen, sich bewegen
M'INØR'JE=	минресь	leiten
M'INØXØNTA	минханда	sofort
M'IRØTØ/ =	мирдаць	verkaufen
M'I/ =	миць	(weg)geben
M'I/ MA	ми/ ма	Richtung
MUN	му/ (н)	Laut
MEMA	мэва	Mal
MEMIO	мэвы	genommener
ME/ XATØ	мэкад	interessant
MEN'JE=	мэнесь	lieben
ME=	мэсь	sein, sich befinden; nehmen
ME/ =	мэць	halten, haben; tragen

ME/ SEJƏMTA= M ¹ UƏTƏ M ¹ UƏN ¹ A M ¹ UƏS ¹ E= M ¹ UƏN M ¹ ARƏ= M ¹ AT	мэцэймдась мюд мюня мюсесь мю/ мярась мя/ (д)	verzieren von innen innen nomadisieren, umherziehen nach innen aufrecht stellen (Falle, Zelt) Haus, Zelt
NƏMTƏ= NƏMTOR= NƏDAT ¹ A NARA NA/ WOL= N ¹ E N ¹ EPOJƏ PON N ¹ EM ¹ A N ¹ EWƏXƏNA N ¹ ENƏS ¹ UM= N ¹ ENEJƏ N ¹ ENE/ S ¹ ƏN N ¹ E N ¹ UƏ N ¹ EN ¹ ADXƏ N ¹ E DƏ/ S ¹ E/ XIƏ N ¹ ERƏ N ¹ ATƏ N ¹ ERƏ N ¹ ANA N ¹ ERƏ N ¹ AN N ¹ O N ¹ OJA N ¹ IƏ N ¹ IM ¹ A N ¹ ITƏ N ¹ IMN ¹ A N ¹ IN ¹ E/ XA N ¹ IN ¹ A N ¹ I= N ¹ IS ¹ A N ¹ IN NOJƏ NOXA NUƏL= NUMXIƏ NUM NUƏ= NILANƏ= NEJ= N ¹ UƏ N ¹ UM ¹ E/ TA N ¹ UM ¹ E/ = N ¹ UT ¹ A N ¹ UƏ/ XƏ/ S ¹ A N ¹ UM	намдась намдорць наҗадя нара на/ волць не небой по/ небя невхэна нензюмзь ненэй ненэць/ (н) не ню неняҗг не җацекы нерняд нерняна нерня/ нё нёя ни нибя нид нимня нинека ниня нись нися ни/ ной нохо нулць нумгы нум/ нусь ныланась нэсь ню нюбета нюбець нюдя нюкця нюм/	hören, gehört haben hören, horchen ganzer Frühling fegen, kehren Frau im Vorjahr Mutter in alten Zeiten sich ärgern, böse werden echt Mensch, Nenze Tochter Mücke Mädchen von vorn vorn nach vorn Tür Quappe Gürtel Nadel von (der Oberfläche) über (die Oberfläche) älterer Bruder auf (der Oberfläche) nicht (Neg.-Verb) Vater auf (die Oberfläche) Tuch Polarfuchs stehen bleiben Stern Himmel; Gott; Wetter stehen sich erholen öffnen, aufmachen Sohn genannt, namens nennen klein liebes Kind; Tierjunge Name

N ¹ UðRðT ¹ EJð	нюртей	erster
N ¹ UðRðT ¹ E/ ð	нюрте/ э	zuerst
N ¹ A	ня	Person; Kamerad, Freund, Bruder
N ¹ APA/ XO	нябако	ältere Schwester
N ¹ AP ¹ Ið	няби	anderer; und, sowie
N ¹ AP ¹ IðMT ¹ EJð	нябимдей	zweiter
N ¹ AWA	нява	Hase
N ¹ AWO/ Tð=	нявотась	laufen (auf vier Beinen)
N ¹ ATAÐXOTA	нядаггода	Helfer
N ¹ ATAÐXO=	нядаггось	helfen
N ¹ ATA=	нядась	hinzufügen; geholfen haben
N ¹ ð/ Xð	няк	Seehund
N ¹ AMNA	нямна	über, gemäß
N ¹ AN M ¹ Uð	нямю	Zunge
N ¹ AN ¹ ð	нянь	Brot
N ¹ ADXðR=	няггарць	öffnen
N ¹ ADð/ TA	няггота	dick, fett
N ¹ ARðJANA	няръяна	rot
N ¹ A/ TðMA	нятва	Freundschaft, Zusammensein
N ¹ AXðRðMTEJð	няхарамдэй	dritter
N ¹ AXðR	няхар/	drei
N ¹ ð/ MðRPð=	ня/ марпась	greifen
N ¹ ð/ Mð=	ня/ мась	fangen, gefangen haben, ergriffen haben
ÐAð	џа	ist
ÐðMORLðMA	џаволава	Speiseraum
ÐðMOR=	џаворць	essen
ÐðMORS ¹ ðN	џаворць/ (н)	Geschirr
ÐðMON P ¹ IRXðNA	џаво/ пиркана	nach einer gewissen Zeit
ÐAT ¹ IM=	џадимзь	erscheinen, sichtbar werden
ÐAT ¹ ðM ¹ ANTA	џадьбянда	deshalb
ÐðMXE	џамгэ	was, wozu, was für ein
ÐAMXEEXðRTð	џамгэхэрт	nichts
ÐAMTð=	џамдась	sich setzen
ÐAMT ¹ O=	џамдёсь	sitzen
ÐAMTð/ TA=	џамдтась	setzen
ÐðMTET	џамдэ/ (д)	Gras
ÐðMSA	џамза	Fleisch
ÐðM=	џамзь	gegessen haben
ÐAN ¹ Ið	џани	anderer
ÐAN ¹ IðN	џани/	erneut, wieder
ÐðNO	џано	Boot
ÐADðð (~ÐA/ ÐOð)	џау	Ente
ÐARXA	џарка	groß
ÐARXA/ JA	џарка/ я	sehr groß, riesengroß
ÐðRT ¹ IN	џарти/ (н)	Seehase
Ðð/ T ¹ E=	џатесь	warten
ÐAXð/ Tð	џахат	von fern
ÐAXð/	џаха/	nach fern
ÐAXð/ NA	џаха/ на	fern

P∂/ X∂L'E=	паклесь	stecken
PAN∂TA=	пандась	füllen
PANI∂	паны	Kleidung
PA/ PA	папа	jüngerer Bruder
P∂R'IOΓ'EN'A	париденя	schwarz
P∂/ M'A	па/ мя	scharf
P'EL'A	пеля	Teil, Hälfte
P'ENT∂	пенд	(Kanonen-)Schuß
P'OT∂=	пёдась	kämpfen
P'I	пи	nacht
P'I∂	пи	Außenseite
P'I∂WA	пива	Schuh
P'IL'I∂T	пили/	ständig, immer
P'I∂N∂=	пинась	fürchten
P'IR'E=	пиресь	kochen
P'IRS'A	пирця	hoch
P'IR∂/ MA	пир/ ма	Recht, Möglichkeit
P'I∂S'A	пися	Maus
P'IS'∂N=	писяньз	lachen
PO	по	Jahr
POT'ER=	подерць	spannen
PONT∂N	понд/	in den Zwischenraum
PON∂N	пон/	lange Zeit
PODXA	поџга	Netz
PONX∂NA	поџгана	zwischen
POXOPEJ∂	похобэй	nett, brav
PU∂J∂	пуй	hinterer
PUL∂	пул	Brücke
PU∂NA	пуна	nach
PU∂ N'AT∂	пуняд	von hinten
PU∂ N'ANA	пуняна	hinten
PU∂ N'AN	пуня/	nach hinten
PUX∂/ S'A	пухуця	die Alte
PU∂/ =	пуць	blasen
PITA	пыда	er
PITAR∂	пыдар	du
PITARAT	пыдара/	ihr (Pl)
PITAR'IN	пыдари/	ihr (Du)
PIT'IN	пыди/	sie (Du)
PITON	пыдо/	sie (Pl)
PIJA	пыя	Nase
PEJ ~ PE	пэ	Stein
PEJW∂T'A	пэвдя	dunkel
PEJW∂S'UMP∂N	пэвсюмб/	am Abend
PETA=	пэдась	müde werden
PETARA	пэдара	Wald
PEN=	пэнзь	legen
PE∂R=	пэрць	sich beschäftigen, betreuen, pflegen
PEJA	пэя	Stirn
P'U∂R=	пюрць	suchen
P'A	пя	Baum, Holz, Stock

P ¹ A=	пясь	anfangen
SA	са	Strangriemen
SəWA	сава	Mütze
SəWA	сава	gut (Adj)
SəWAMəNA	сававна	gut (Adv)
SəWA JIL ¹ EL=	савайлелць	wohlhabend werden
SəWəMTA=	савумдась	verbessern, heilen
SəWəM=	савумзь	besser werden
SəL=	салць	zurückkehren
SəL ¹ A	саля	Landzunge
SəMəL ¹ ANS ¹ əMT ¹ EJə	самлянзимдей	fünfter
SəMəL ¹ AŋXə	самляг	fünf
SəNəR=	санарць	springen, hüpfen
SəNA=	санась	aufspringen
SəNə/ TIəR=	сантырць	hüpfen
SARM ¹ / Xə	сармик	Tier, Wolf
SəRP ¹ A	сарпя	Pfad
Sə/ TA	сата	stark, laut (Adj)
Sə/ TAMəNA	сатавна	stark, laut (Adv)
SAXəRAMPə=	сахарамбась	aufbewahren, schützen
Sə/ S ¹ ə	саць	sehr
Sə/ N ¹ UJə	са/ ной	naß
S ¹ EJə	сей	Herz
S ¹ ENSə	сенз	gesund
S ¹ E N ¹ ANA	сеняна	früher, zuvor
S ¹ EŋXə=	сеґгась	übernachten
S ¹ E/ Pə	сеп	Tasche
S ¹ ERə=	серась	aufziehen
S ¹ ERTA=	сертась	machen, schaffen
S ¹ ER	сер/	Sache
S ¹ EXARIə	сехэры	Weg
S ¹ Iə	си	Loch
S ¹ IəWA	сива	Spaten, Schaufel
S ¹ ITəTAT	сидда/	euch (Pl)
S ¹ ITəT ¹ IN	сидди/	euch (Du), sie (Acc Du)
S ¹ ITəTON	сиддо/	sie (Acc Pl)
S ¹ IəT ¹ ER	сидер/	Fenster
S ¹ IT ¹ E=	сидесь	wecken
S ¹ ITəNAT	сидна/	uns (Pl)
S ¹ ITəNT ¹ E/ Tə	сиднет	acht
S ¹ ITəNT ¹ E/ T ¹ əMT ¹ EJə	сиднетимдей	achter
S ¹ ITəN ¹ IN	сидни/	uns (Du)
S ¹ IT ¹ A	сидя	zwei
S ¹ ITTə	сит	dich
S ¹ ITTA	сита	ihn
S ¹ Iə/ Wə	си/ ив	sieben
S ¹ Iə/ WəMT ¹ EJə	си/ ивмдей	siebter
S ¹ ITM ¹ I	си/ ми	mich
SOXA	сохо	Berghügel
SOJA=	соясь	geboren werden

SULOR=	сулорць	reparieren
SIØWØ	сыв	Winter
SIØRLØ=	сылась	anblicken
SIRA	сыра	Schnee
SIØR=	сырць	schauen
SEJWØ	сэв	Auge
SEJTØ=	сэдаць	genäht haben
SEJTOR=	сэдорць	nähen
SERA/ XO	сэрако	weiß
SEXATØ=	сэхэдаць	hassen
S'URPØ=	сюрбась	loslaufen
S'URØMPØ=	сюрмбась	laufen (auf zwei Beinen)
S'AWØ/ TA	сявта	Nelma (Weißfisch)
S'ATO/ TA	сядота	schön
S'AN M'ANØXØ/ TØ	сямянхат	äußerst
S'ANØ	сян	wieviel
S'ANA/ XO=	сянакоць	spielen
S'AN'ØMT'EJØ	сянемдей	wievielter
S'AN=	сянзь	bedauern, bemitleiden
S'AN ØØ/ XØ	сянок	wieviel
S'ARØ=	сярась	binden
S'AXØN	сяха/	wann
S'AT	ся/ (д)	Gesicht
S'AØ/ NIØ DEJPØTA ØOT	ся/ ны цэбта цо/	einmal
S'AØ/ N'A	ся/ ня	wann
ТАРАТА=	табадаць	hingewiesen haben
ТАР'Е/ XO	табеко	Hinweis
ТАР'Е/ XO=	табекось	hinweisen, befehlen
TAT'EP'A	тадебя	Schamane
TØTØ T'I/ XAXØTØ	тад тикахад	danach
TØ/ XØL=	такалец	verstecken
TØLØ=	талась	zumachen, schließen
TAL'E=	талесь	stehlen
TA/ L'AN	таля/	hierher
TØ MAL'ØNXØNA	та мальцгана	damals
TØMTØLP'UR=	тамдалпюрць	wickeln
TØMNA	тамна	noch
TANA=	танась	(her)treiben
TADØXØ	тацго	geräumig
TADEJ	тацэ	anstatt
TARAØ	тара	ist nötig
TARANA	тарана	nötig, wichtig
TARAXATØ	тарахад	fleißig
TØR'EM	тарем/	so
TØRPØ=	тарпась	ausgehen
TØRS'A	тарця	solcher
TØR'AWØ	таряв	Eichhörnchen
TAS'ØR	тасер/	Stimmbandverschlußlaut
TASØLA=	таслась	entscheiden, behandeln
TA=	тась	(her)geben, bringen

T∂N	та/ (н)	Sommer
T'ETAN	теда/	jetzt
T'EJ∂	тей	gestrig
T'EN∂	тен	Gedächtnis
T'EN'EWA=	теневаць	wissen
T'EN'E=	тенесь	sich erinnern
T'E/ T∂	тет	vier
T'E/ T'∂MT'EJ∂	тетимдей	vierter
T'E/ S'∂TA	тецьда	kalt
T'ON'A	тёня	Fuchs
T'OR∂	тёр	Schrei
T'OR'E=	тёресь	schreien
T'I	ти	da, sieh mal
T'IM'A	тибя	Zahn
T'IM∂/ T'EJ∂	тивтей	Walroß
T'I/ XI∂	тики	jener
T'I/ XI∂/ XAM∂NA	тики/ хавна	außerdem
T'I∂R∂	тир	Wolke
T'I∂RT'A/ XO	тиртяко	Vöglein
T'I∂R=	тирць	fliegen
T'I∂RS'∂N	тирць/ (н)	Kamm
T'IR	тир/	Oberfläche
T'I∂=	тись	kämmen
TO	то	(Binnen-)See
TO	то	Flügel
TOLANXO=	толаґгось	lesen, zählen
TOLA=	толась	gelesen haben, gezählt haben
TOL'O=	толёсь	gerechnet werden
TOLIR	толыр/	Zahl
TO=	тось	kommen
TOXOT∂N∂=	тоходанась	lernen
TOXOT∂N∂MA	тоходанва	Lehre
TOXOT∂N∂NA	тоходанна	Lernender
TOXOLA=	тохолась	lehren
TOXOLXOTA	тохолкода	Lehrer
TOXOLXOTA N'E	тохолкода не	Lehrerin
TOXO=	тохось	gelernt haben
TOXE/ (S)	тохо/ (с)	Stoff
TU	ту	Feuer
TUPXA	тубка	Beil
TUTA/ XO	тудако	Pilz
TU∂N'I∂	туни	Gewehr
TO∂R=	турць	kommen, besuchen
TI	ты	Rentier
TIM PE∂RT'A	тымбэртя (ты/ пэртя)	Rentierzüchter
TI∂NS'AN	тынзя/ (н)	Lasso
TIRAPTA=	тырабтась	backen
TIJA/ X∂	тыяк	eng
TEJWA	тэва	Schwanz
TEJWA=	тэвась	erreicht haben
TEJWOR=	тэворць	erreichen, zurechtkommen

TEJWƏRA=	тэврась	liefern
TEMTA=	тэмдась	kaufen
TEMTORLƏWA	тэмдолава	Laden
TEJ/ =	тэць	wischen
TEJ/ S'AN	тэця/ (н)	Lappen
T'U/ XOMƏNA	тюковна	hierdurch
T'U/ XOTƏ	тюкод	von hier
T'U/ XONA	тюкона	hier
T'U/ XONƏN	тюкон/	hierher
T'U/ XOƏ	тюку	dieser
T'U= (T'UƏ= ?)	тюсь	hineingehen
T'UXƏL=	тюхульць	herausholen, herausziehen
T'US	тю/ (с)	Absteckpfahl, Wegzeichen
T'AP'IXOƏR=	тябихурць	langweilen
T'AMTET	тямдэ/ (д)	Frosch
T'ƏM	тям/	da hast du's, nimm mal
T'AN'O	тянё	wenig (Adj)
T'AN'OMƏNA	тянёвна	wenig (Adv)
T'AR=	тярць	teilen
T'AXƏTƏ	тяхад	hinter... hervor
T'AXƏMNA	тяхамна	hinter... über
T'AXƏNA	тяхана	hinter (wo)
T'AXƏN	тяха/	hinter (wohin)
XAW	ха	Ohr
XƏP'IƏ	хаби	Ostjake
XƏPEWƏ/ XO	хабэвко	Schneehuhn
XAPTƏ	хабт	Rentierochse
XƏWƏTA=	хавдась	umwerfen, fällen
XAMƏNA	хавна	außer
XATƏ	хад	Schneesturm
XATA	хада	Großmutter
XATA=	хадась	töten, erlegen
XƏTO	худо	Weideplatz
XATIƏ	хады	Tanne
XAJER	хаер/	Sonne
XAJO=	хаёсь	bleiben
XƏLEWƏ	халэв	Möwe
XAL'A	халя	Fisch
XAMATA=	хамадась	vorbereiten
XAMPOLO/ =	хамболоць	Kehricht verschütten
XAMPOL	хамбол/	Kehricht
XƏMTA=	хамдась	gießen
XAM'E/ XO=	хамекось	sich bereiten
XƏNƏ	хан	Schlitten
XANAWƏJƏ	ханавэй	Habicht
XANA=	ханась	wegnehmen, wegbringen, wegtreiben
XAN'ENA	ханена	Jäger
XAN'E=	ханесь	jagen
XANS'E=	ханзесь	abkühlen
XƏN'IM=	ханимзь	einfrieren

XANð/ TA	ханта	wird (weg)gehen
XðN S'ERðN	ханзер/	wie
XAN=	ханзь	rufen, bitten
XAðNSðT	ханз/ (д)	Schlittenkufe
XANXOðR=	хаңгурць	krank sein
Xð N'ATð	ханяд	woher
Xð N'AMNA	ханямна	wodurch
Xð N'ANA	ханяна	wo
Xð N'AN	ханя/	wohin
XðRð	хар	Messer
XARðTð	харад	Haus, Gebäude, Siedlung
XARWð	харв	Lärchenbaum
XðRWA=	харвась	wollen
XðRð/ TA	харта	er selbst
XðRð/ TON	харто/	sie selbst
XASAWA	хасава	Mann
XASAWA ðð/ S'E/ XIð	хасава һацеқы	Junge
XASðR'O	хасрë	Sumpf
XASUJONAR/	хасуëнар/	900
XASUJð	хасуй	trocken
XASOð JUðT'ðMT'EJð	хасуюдимдей	neunter
XASOð JUR	хасуюр/	neunzig
XASOð JUðT	хасую/ (д)	neun
XAJOðR=	хаюрць	bleiben (allg.)
XðJA	хая	ist gegangen
XA/ MðRA=	ха/ аврась	ausladen, hinuntersetzen
XJIM'A	хибя	wer
XJIM'AR'Ið	хибяри	Mensch
XJIM'AXðRTð	хибяхарт	niemand
XJIM'AN JE/ EJð	хибя/ е/ эй	wessen
XO	хо	Birke
XOPA	хоба	Fell
XOPSO/ XO	хобцоко	Rätsel
XONA=	хонась	einschlafen
XON'OLðWA	хонëлава	Schlafzimmer
XON'O=	хонëсь	schlafen
XORA	хора	Rentierbulle
XO=	хось	finden
XOJð	хой	Berg
XUW	ху	Morgen
XUPTA	хубта	weit, fern
XUðWð	хув	Treibholz
XUW N'ANA	хуняна	am morgen; morgen
XURð=	хурась	festbinden
XURXA	хурка	welcher
XUWN M'ERðMðNA	ху/ мерувна	früh am morgen
XIT'A	хыдя	Tasse
XIN'OS'IðT	хынëси/	freundlicherweise
XEJWð	хэв	Seite
XEJWðNðN	хэван/	zur Seite
XEJWðXðTð	хэвхад	von der Seite

XEJWδXδNA	хэвхана	in der Seite
XEM	хэм/	kurz
XEJ=	хэсь	(weg)gehen, (weg)fahren
XE/ Tδ=	хэтась	sagen, erzählen, antworten
JUTδPδ=	юдабась	wärmen
JUδT'δMT'EJδ	юдимдей	zehnter
JUNδ	юн	Nachricht
JUNO	юно	Pferd
JUNδRδ=	юнрась	fragen
JUNδRδWA	юнрава	Frage
JUNUJδ	юнуй	Spätfrühling
JUR'δMT'EJδ	юримдей	hunderter
JURXδ=	юркась	aufstehen
JUR	юр/	hundert
JU/ T'E/ Xδ	ютек	Stück
JUδT	ю/ (д)	zehn
JA	я	Grund, Boden, Erde, Land, Ort, Platz
JA	я	Mehl
JAPδ	яб	Glück
JAPδTAδ	ябда	glücklicherweise
JAPδTANA	ябдана	glücklicher
JAPTA	ябта	dünn
JAPTO	ябто	Gans
JATδ=	ядась	zu Fuß gehen
JδTA=	ядась	erschießen
JATδPTA=	ядабтась	treffen, entgegengehen
JATONXANSOδN	ядоңганзу	gegenüber
JATERLδWA	ядэлава	Gang, Straße
JATELδ=	ядэлась	anfangen zu gehen
JATER=	ядэрць	gehen, fahren (allg.)
JA/ XE	якэ	Rauch
JALUM=	ялумзь	hell (Tag) werden
JAL'A	яля	Tag
JAMPδ	ямб	lang
JAMPδNδN	ямбан/	während
JAMTA=	ямдась	nomadisieren, umziehen
JAM	ям/	Meer
JδNAMδNA	янавна	ruhig
JAN TAXδ/ Tδ	яндахат	von allen Richtungen
JAN TAXδ/	яндаха/	in alle Richtungen
JAN TAXδ/ NA	яндаха/ на	überall
JANTO	яндо	Kurzhaarhund
JANO/ LARA=	яноларась	verspätet werden
JANO/ LARAIXδ=	янолараңгась	sich verspäten
JANO/ =	яноць	spät
JADXO	яңго	Tierfalle
JADXO	яңго	es gibt nicht
JADXO=	яңгось	nicht sein, fehlen
JADXUM=	яңгумзь	sterben, verschwinden

JAΠXEPΣθ
JAR=
JθXA
JθXA/ XO
JA/ Mθ=

яргэбц
ярць
яха
яхако
я/ мась

Klagelied
weinen
Fluß
Bach
nicht können